

2011/11/14

DFM-257-ns

السادة / سوق دبي المالي المحترمين .
عناية السيد / حسن عبدالرحمن السركال المحترم .
نائب رئيس أول - رئيس تنفيذي العمليات - رئيس قطاع العمليات
تحية طيبة وبعد ،،،

البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2011

شركة المزاي القابضة (ش.م.ك.) قابضة

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الإثنين الموافق 2011/11/14 ، واعتمد البيانات المالية المرحلية المجمعة عن الربع الثالث للفترة المنتهية 30 سبتمبر 2011 ، وفقاً لما يلي :-

1- الفترات الحالية :

فترة التسعة أشهر من 2011/ 01 / 01 إلى 2011/ 09 / 30	فترة الثلاثة أشهر من 2011/ 06 / 30 إلى 2011/ 09 / 30	البند
(17,203,421)	(5,885,748)	(الخسارة) - (دولار أمريكي)
(2.99)	(0.96)	(خسارة) السهم - (سنت أمريكي)
650,572,248	650,572,248	إجمالي الموجودات المتداولة
1,227,649,715	1,227,649,715	إجمالي الموجودات
599,119,171	599,119,171	إجمالي المطلوبات المتداولة
728,690,492	728,690,492	إجمالي المطلوبات
466,935,077	466,935,077	إجمالي حقوق المساهمين

دولار امريكي

دولار امريكي

دولار امريكي

لا يوجد
1,470,559
(217,729)

علماً بأن صافي الربح (الخسارة) يتضمن :
الأرباح (خسائر) غير محققة بمبلغ
بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف
ذات الصلة بمبلغ
بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع
الأطراف ذات الصلة بمبلغ



2- الفترات المقارنة :

فترة التسعة أشهر من 2010/ 01 / 01 إلى 2010/ 09 / 30	فترة الثلاثة أشهر من 2010/ 06 / 30 إلى 2010/ 09 / 30	البند
5,358,880	(3,530,107)	(الخسارة) الربح - (دولار أمريكي)
1.15	(0.76)	(خسارة) ربحية السهم - (سنت أمريكي)
234,990,726	234,990,726	إجمالي الموجودات المتداولة
1,286,723,757	1,286,723,757	إجمالي الموجودات
267,399,349	267,399,349	إجمالي المطلوبات المتداولة
699,889,279	699,889,279	إجمالي المطلوبات
445,271,301	445,271,301	إجمالي حقوق المساهمين

3- لا يوجد أي تحفظات أو أي فقرة توضيحية وإرادة في تقرير مراقبي الحسابات.

شاكرين لكم حسن تعاونكم،،،

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام والتقدير .

أيمن أحمد شيت
نائب الرئيس التنفيذي
الشؤون المالية و الإستثمار



شركة المازيا القابضة ش.م.ك (مفصولة)
AL MAZAYA HOLDING Co. K.S.C (HOLDING)

شركة المزاي القابضة ش.م.ك. وشركاتها التابعة



MAZAYA
AIM TO LEAD

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وتقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين

للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011

(غير مدققة)



صفحة	فهرس
1	تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
2	بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع كما في 30 سبتمبر 2011
3	بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011
4	بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011
5	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011
7-6	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011
16-8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة



عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة
ص.ب. 27387 الصفاة
13134 دولة الكويت
هاتف: (965) 22423415/7
22424919
فاكس: (965) 22422026

شارع احمد الجابر
مجمع دار العوضي
ص.ب 20174، الصفاة 13062
الشرق، الكويت
هاتف: +965 2240 8844
فاكس: +965 2240 8855

شارع فهد السالم
مجمع الصالحية، منخل 2
ص.ب 23049، الصفاة 13091
مدينة الكويت، الكويت
+965 2243 8060 هاتف:
+965 2245 2080 فاكس:
www.deloitte.com

تقرير مراجعة مراقبي الحسابات المستقلين حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة

حضرات السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة المزاييا القابضة ش.م.ك.

مقدمة

لقد رجعنا ببيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لشركة المزاييا القابضة ش.م.ك. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2011 والبيانات المرحلية المكثفة المجموعة المتعلقة به لكل من الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية، معيار المحاسبة الدولي 34 "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إيداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة استناداً إلى مراجعتنا. تم تدقيق البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010 من قبل منقح آخر قام بإيداء رأي غير متحفظ في تقريره الصادر بتاريخ 30 مارس 2011.

نطاق المراجعة

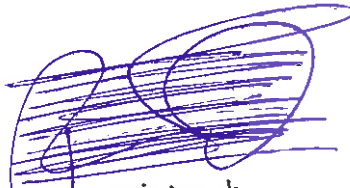
لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها منقح الحسابات المستقل المنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، واتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.


الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34.

تقرير حول متطلبات قانونية وتنظيمية أخرى

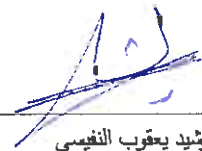
بالإضافة إلى ذلك واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجموعة متفقة مع ما هو وارد في السجلات المحاسبية للشركة الأم. نرى أيضاً أنه حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011 مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له، أو لأحكام النظام الأساسي للشركة الأم على وجه قد يكون له تأثير مادي على أنشطة المجموعة أو مركزها المالي.


علي عويد رخيص
مراقب حسابات مرخص رقم 72 فة أ


جاسم أحمد الفهد
مراقب حسابات مرخص رقم 53 فة أ



(منقذ)				
30 سببمبر 2010	31 سببمبر 2010	30 سببمبر 2011	إيضاح	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي		
				الأصول
25,756,837	20,483,961	26,800,695	5	النقد والنقد المعادل
12,417,642	9,685,383	17,784,401	6	نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
2,609,309	2,609,309	1,744,237		مرايحة مدينة
144,931,156	138,972,881	133,228,607		عقارات محتفظ بها للمتاجرة
28,642,397	18,406,908	16,959,640	7	استثمارات متاحة للبيم
4,276,282	13,263,803	12,809,121	8	استثمار في شركات زميلة
11,616,441	11,525,814	3,520,537	9	استثمار في شركات محاصة
106,352,310	115,374,019	121,239,148	10	عقارات استثمارية
26,614,402	294,720	160,167		ممتلكات ومعدات
1,565,814	1,547,470	1,493,036		حق استئجار أرض
3,091,732	3,091,732	3,091,732		الشهرة
367,874,322	335,256,000	338,831,321		مجموع الأصول
				الالتزامات وحقوق الملكية
				الالتزامات
4,996,195	4,971,120	4,923,511		سحوبات بنكية على المكشوف
110,458,746	125,823,543	117,133,138	11	نعم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
45,000,000	42,000,000	40,500,000		قروض لأجل
8,500,000	8,500,000	8,500,000		وكالة ومرايحة دائنة
30,830,841	30,070,031	29,800,245		المقابل المؤجل لحيازة عقارات
312,563	257,276	261,682		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
200,098,345	211,621,970	201,118,576		مجموع الالتزامات
				حقوق الملكية
49,947,675	49,947,675	64,931,977	20	رأس المال
75,714,971	75,714,971	79,760,732		علاوة إصدار
16,500,270	15,989,497	15,640,071	12	احتياطات أخرى
(597,807)	(202,370)	(188,805)		احتياطي القيمة العانلة
1,546,254	981,425	215,180		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,546,207	(8,609,811)	(13,371,288)		(خسائر متراكمة)/أرباح مرزلة
144,657,570	133,821,387	146,987,867		
(17,354,505)	(18,113,786)	(18,113,786)	13	أسهم خزينة
127,303,065	115,707,601	128,874,081		الحقوق العانلة لمساهمي الشركة الأم
40,472,912	7,926,429	8,838,664		حصص غير مسيطرة
167,775,977	123,634,030	137,712,745		مجموع حقوق الملكية
367,874,322	335,256,000	338,831,321		مجموع الالتزامات وحقوق الملكية



رشيد يعقوب النفيسي

رئيس مجلس الإدارة



فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح	
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011		
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي		
17,791,192	1,698,882	1,222,615	1,663,004		الإيرادات
(13,287,525)	(2,044,945)	(1,068,858)	(1,565,414)		إيرادات من بيع عقارات محتفظ بها للمتاجرة
4,503,667	(346,063)	153,757	97,590		تكلفة بيع عقارات محتفظ بها للمتاجرة
471,302	565,264	334,969	233,536		مجمّل (الخسارة)/الربح
402,370	587,203	96,429	201,323		إيرادات إيجار
2,546,878	233,965	14,925	121,258	14	أتعاب إدارة وعمليات وإيرادات استثمارات
(493,476)	(198,347)	9,816	(58,332)	8	صافي إيرادات استثمار
(161,183)	(517,586)	109,965	(135,838)		حصة في نتائج شركات زميلة
546,743	-	-	-		حصة في نتائج شركات محاصة
-	(18,061)	-	-	9	ربح من بيع شركة زميلة
(2,545,478)	(375,507)	(196,717)	(360,866)		خسارة من بيع شركة محاصة
134,620	-	-	-		خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
349,901	-	-	-		ربح مخفف
184,367	226,538	91,719	(116,542)		مخصص انتقت الحاجة إليه
109,923	75,268	15,220	17,586		(خسارة)/ربح ترجمة عملات أجنبية
284,657	103,646	67,419	43,797		إيرادات مرابحة
6,334,291	336,320	697,502	43,512		إيرادات فوائد
					المصاريف
(135,368)	(90,150)	(21,542)	(25,700)		مصاريف تسويق
(2,343,092)	(1,762,515)	(718,185)	(414,814)		مصاريف عمومية وإدارية
(292,810)	(213,927)	(94,413)	(64,278)		استهلاك وإطفاء
(55,020)	(4,618)	(23,629)	-		مصاريف مشاريع تم إنجازها
(236,820)	(218,599)	(111,462)	(201,599)		أتعاب خدمات مهنية
(1,909,915)	(2,589,652)	(603,137)	(863,874)		تكاليف تمويل
(46,906)	(196,244)	(318,224)	(167,195)		خسائر أخرى
(5,019,931)	(5,075,705)	(1,890,592)	(1,737,460)		(خسارة)/ربح الفترة
1,314,360	(4,739,385)	(1,193,090)	(1,693,948)		العائد إلى:
1,546,207	(4,761,477)	(1,018,548)	(1,629,028)		مساهمي الشركة الأم
(231,847)	22,092	(174,542)	(64,920)		حصص غير مسيطرة
1,314,360	(4,739,385)	(1,193,090)	(1,693,948)		
3.31	(8.29)	(2.18)	(2.66)	15	(خسارة)/ربحية السهم العائدة لمساهمي الشركة الأم - فلس

إن الإيضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من 8 إلى 16 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.



فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	
دينار كويتي 1,314,360	دينار كويتي (4,739,385)	دينار كويتي (1,193,090)	دينار كويتي (1,693,948)	(خسارة)/ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر:
				تعديلات ترجمة عملات أجنبية
67,552	(766,245)	(802,331)	213,024	التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
(1,218,983)	13,689	(1,252,548)	(362,632)	الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
(1,151,431)	(752,556)	(2,054,879)	(149,608)	إجمالي (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة
162,929	(5,491,941)	(3,247,969)	(1,843,556)	
				العائد إلى:
				حقوق مساهمي الشركة الأم
959,897	(5,514,157)	(2,508,306)	(1,790,091)	حصص غير مسيطرة
(796,968)	22,216	(739,663)	(53,465)	إجمالي (الخسارة)/الدخل الشامل للفترة
162,929	(5,491,941)	(3,247,969)	(1,843,556)	

إن الإيضاحات المرفقة المبيّنة على الصفحات من 8 إلى 16 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.



شركة المزايا القابضة ش.م.ك. وشركاتها التابعة
بيان التغييرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع
(غير منقح)

للفترة من 1 يناير حتى 30 سبتمبر 2011

المجموع	حصص غير مسيطرة	الحقوق للعقدة		(خسائر)		احتياطي القيمة العادلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	علاوة إصدار	رأس المال	
		لمساهمي الشركة الأم	أسهم خزينة	متراكمة/الربح مرجلة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية					
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	الرصيد كما في 1 يناير 2011
123,634,030	7,926,429	115,707,601	(18,113,786)	(8,609,811)	981,425	(202,370)	15,989,497	75,714,971	49,947,675	إصدار رأس المال (انظر إيضاح 20)
19,030,063	-	19,030,063	-	-	-	-	-	4,045,761	14,984,302	صافي الحركة في حصص غير مسيطرة
(51,554)	(51,554)	-	-	-	-	-	-	-	-	الناتج من بيع شركة تابعة (انظر إيضاح 16)
592,147	941,573	(349,426)	-	-	-	-	(349,426)	-	-	إجمالي الخسارة الشاملة للفترة
(5,491,941)	22,216	(5,514,157)	-	(4,761,477)	(766,245)	13,565	-	-	-	الرصيد في 30 سبتمبر 2011
137,712,745	8,838,664	128,874,081	(18,113,786)	(13,371,288)	215,180	(188,805)	15,640,071	79,760,732	64,931,977	
166,201,163	42,072,691	124,128,472	(27,189,284)	4,220,515	1,478,702	56,055	19,899,838	75,714,971	49,947,675	الرصيد في 1 يناير 2010
1,978,267	-	1,978,267	9,834,779	(4,220,515)	-	-	(3,635,997)	-	-	بيع أسهم خزينة
(566,382)	(802,811)	236,429	-	-	-	-	236,429	-	-	أثر التغيير في نسبة الملكية لشركة تابعة
162,929	(796,968)	959,897	-	1,546,207	67,552	(653,862)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
167,775,977	40,472,912	127,303,065	(17,354,505)	1,546,207	1,546,254	(597,807)	16,500,270	75,714,971	49,947,675	الرصيد في 30 سبتمبر 2010

إن الإيضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من 8 إلى 16 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.



التسعة أشهر المنتهية في			
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	دينار كويتي	دينار كويتي
			يضاح
1,314,360	(4,739,385)		أنشطة تشغيلية
			(خسارة)/ ربح الفترة
			التعديلات لـ:
(2,546,878)	(233,965)	14	صافي إيرادات استثمار
493,476	198,347	8	حصة في نتائج شركة زميلة
161,183	517,586		حصة في نتائج شركات محاصة
(546,743)	-		ربح من بيع شركة زميلة
-	18,061	9	خسارة من بيع شركة محاصة
2,545,478	375,507		خسائر انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
(134,620)	-		ربح مخفف
(349,901)	-		مخصص انتعت الحاجة إليه
292,810	213,927		استهلاك وإطفاء
(184,367)	(226,538)		ربح ترجمة عملات أجنبية
(109,923)	(75,268)		إيرادات مرلحة
(284,657)	(103,646)		إيرادات فوائد
1,909,915	2,589,652		تكاليف تمويل
31,519	43,053		مخصص مكافأة نهاية خدمة الموظفين
2,591,652	(1,422,669)		
			الحركة في رأس المال العامل
13,912,845	(5,990,069)		نم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
614,147	-		نم مرابحة مدينة
(19,023,708)	3,742,851		عقارات محفظ بها للمتاجرة
(1,288,746)	(5,899,754)		عقارات استثمارية
3,569,030	11,722,429		نم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
(570,954)	-		المقابل المؤجل لحيازة عقارات
(2,611)	(38,647)		المدفوع لمكافأة نهاية خدمة الموظفين
(198,345)	2,114,141		صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			أنشطة استثمارية
(11,062,940)	(1,045,600)		شراء استثمارات متاحة للبيع
5,494,330	2,312,407		المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
6,326,429	-		المحصل من بيع استثمار في شركة زميلة
-	5,981,939		المحصل من بيع استثمار في شركة محاصة
461,558	73,841		إيرادات فوائد مستلمة
422,122	100,000		توزيعات أرباح مستلمة
614,147	865,072		إيرادات مرابحة مستلمة
(4,056,321)	(24,940)		شراء ممتلكات ومعدات
(600,000)	-		المدفوع مقابل زيادة حصة المساهمة لشركة تابعة
(2,400,675)	8,262,719		صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية

(يتبع)

التسعة أشهر المنتهية في		
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	ايضاح
(77,741)	(47,609)	أنشطة تمويلية
30,000	(1,500,000)	محويات بنكية على المكشوف
(1,754,973)	(2,442,610)	قرض لأجل
-	(69,907)	تكاليف تمويل مدفوعة
1,978,267	-	توزيعات أرباح مدفوعة
175,553	(4,060,126)	المحصل من بيع أسهم خزينة
(2,423,467)	6,316,734	صافي النقد (المستخدم في)/الناتج من الأنشطة التمويلية
28,180,304	20,483,961	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل
25,756,837	26,800,695	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
		النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة
		5
		معاملات غير نقدية
-	592,147	أنشطة استثمارية
-	1,411,727	المقابل المؤجل من بيع شركة تابعة
-	2,003,874	المقابل المؤجل من بيع شركة محاصة
		16
		أنشطة تمويلية
-	14,984,302	الزيادة في رأس المال مقابل دفعة اكتتابات مقبوضة
-	4,045,761	الزيادة في علاوة إصدار مقابل دفعة اكتتابات مقبوضة
-	19,030,063	

إن الإيضاحات المرفقة المبيّنة على الصفحات من 8 إلى 16 تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمع.



1. التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسست شركة المزيا القابضة ش.م.ك. (قابضة) في 7 نوفمبر 1998 بموجب قانون الشركات التجارية رقم 15 لعام 1960 وتعديلاته. تقوم الشركة الأم بالاستثمار في شركات محلية وأجنبية، الممتلكات العقارية وخدمات الاستشارات. إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة الأم هو مجمع الصالحية، شارع فيهد السالم، ص.ب. 3546، الصفاة 13036، الكويت. تمت الموافقة على إصدار هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة من قبل أعضاء مجلس الإدارة في 14 نوفمبر 2011.

2. أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة للبيانات المالية المجمعة الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

في رأي الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات (التي تشمل المستحقات العادية المتكررة) الضرورية ليكون العرض بصورة عادلة. إن نتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2011. للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع للبيانات المالية المجمعة السنوية المدققة والإيضاحات المتضمنة في التقرير السنوي للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

تتضمن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة المعلومات المالية لشركة المزيا القابضة ش.م.ك. ("الشركة الأم") والشركات التابعة التالية (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"):

نسبة الملكية %			بلد التأسيس	شركات تابعة
30 سبتمبر 2010	(مدققة) 31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011		
100	100	100	الكويت	شركة المزيا للتطوير العقاري ش.م.ك. (مقفلت)
100	100	100	الإمارات العربية المتحدة	المزيا العقارية إف زد/إل إل سي
100	100	100	الإمارات العربية المتحدة	الدانة العقارية المحدودة
100	100	100	الإمارات العربية المتحدة	الريحان العقارية المحدودة
100	100	100	الإمارات العربية المتحدة	شركة أفنتاج للتجارة العامة ذ.م.م.
100	100	100	الإمارات العربية المتحدة	سيكتروم إف زد/إل إل سي
100	100	-	الإمارات العربية المتحدة	مزيا الاستثمارية (DIFC) المحدودة
100	100	100	الكويت	المزيا الخليجية للتجارة العامة والمقاولات - خالد سعيد أسبيته وشركاه - ذ.م.م.
100	100	100	الكويت	شركة المزيا العربية العقارية - خالد سعيد أسبيته وشركاه - ذ.م.م.
100	100	100	الكويت	شركة المزيا لإدارة المشاريع الدولية - خالد سعيد أسبيته وشركاه - ذ.م.م.
100	100	100	لبنان	مزيا لا هارتين - اس.إيه. إل.
100	100	100	لبنان	شركة مزيا لبنان - اس.إيه. إل. (قابضة)
100	100	100	الكويت	شركة سفن زونس العقارية ش.م.ك. (مقفلت)
63.98	92.23	92.23	الكويت	شركة دبي الأولى للتطوير العقاري ش.م.ك. (مقفلت)



2. أساس الإعداد (تتمة)

نسبة الملكية (%)			بلد التأسيس	شركات تابعة
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010 (منقحة)	30 سبتمبر 2011		
85	78.15	92.23	الكويت	شركة المنقبيل الدولية لإدارة المشاريع ذ.م.م.
91.97	86.43	83.44	الكويت	شركة الواجبة المائية العقارية - ش.م.ك. (مقفلة)
-	100	100	الكويت	شركة ميزان المشتركة للتجارة العامة ذ.م.م. شركة الدائرة المتحدة مقاولات عامة ومباني-
100	-	-	الكويت	عبدالله فيصل السلطان وشريكته - ذ.م.م.

3. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة تتوافق مع تلك المستخدمة في إعداد أحدث بيانات مالية مجمعة سنوية منقحة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010. قامت المجموعة بتطبيق كافة المعايير الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ("IASB") التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تتعلق بعملياتها والمطبقة على فترات التقرير السنوية التي تبدأ في أو ما بعد 1 يناير 2010. إن تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة لم يكن له أثر مادي على المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة.

4. أحكام وتقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة يتطلب من الإدارة وضع أحكام وصل تقديرات واقتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة لأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن تلك التقديرات. خلال إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة، فإن الأحكام الهامة التي قامت بوضعها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والأسباب الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات مماثلة لتلك المطبقة على البيانات المالية المجمعة السنوية المنقحة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.

5. النقد والتفد المعادل

(منقحة)			نقد بالصندوق ولدى البنوك ودائع بنكية قصيرة الأجل نقد لدى محافظ استثمارية
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011	
دينار كويتي 15,896,331	دينار كويتي 14,819,256	دينار كويتي 19,883,084	
9,844,032	5,600,000	5,469,959	
16,474	64,705	1,447,652	
<u>25,756,837</u>	<u>20,483,961</u>	<u>26,800,695</u>	

تكتسب الودائع البنكية قصيرة الأجل متوسط معدل فائدة بواقع 1.38% (31 ديسمبر 2010: 1.75%، و30 سبتمبر 2010: 2.5%) سنوياً. إن متوسط فترة استحقاق هذه الودائع هو 90 يوماً (31 ديسمبر 2010: 30 يوماً، و30 سبتمبر 2010: 64 يوماً). يتضمن النقد بالصندوق ولدى البنوك مبلغ 13,945,293 دينار كويتي (31 ديسمبر 2010: 11,999,716 دينار كويتي، و30 سبتمبر 2010: 13,457,150 دينار كويتي) يمثل نقد يقتصر استخدامه فقط مقابل أعمال إنشائية.



6. نمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى

(مدققة)		
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
3,204,231	6,058,934	9,688,542
3,318,254	2,302,053	1,299,343
-	931,865	4,837,400
-	-	121,767
4,736,493	887,114	1,429,181
-	8,951	8,506
1,958,553	455,920	1,359,116
13,218,531	10,644,837	18,743,855
(800,889)	(959,454)	(959,454)
12,417,642	9,685,383	17,784,401

7. استثمارات متاحة للبيع

(مدققة)		
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
2,903,033	2,496,543	1,626,971
13,432,797	4,419,702	4,385,227
12,306,567	11,490,663	10,947,442
28,642,397	18,406,908	16,959,640

إن الاستثمارات المتاحة للبيع المسجلة بالقيمة العادلة بمبلغ 6,756,035 دينار كويتي (31 ديسمبر 2010: 13,340,787 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2010: 17,651,526 دينار كويتي) مرهونة مقابل قرض. لاحقاً لتاريخ التقرير، قامت المجموعة بسداد القرض بالكامل وبناءً عليه تم فك الرهن.

إن الاستثمارات المتاحة للبيع المسجلة بالقيمة العادلة بمبلغ 2,259,590 دينار كويتي (31 ديسمبر 2010: 2,525,102 دينار كويتي، 30 سبتمبر 2010: 6,662,831 دينار كويتي) مرهونة مقابل رصيد دائن طرف ذي علاقة.

لم يكن بالإمكان قياس القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع الحالية نظراً لعدم توفر أسعار السوق المعلنة أو أية قياسات أخرى يمكن الاعتماد عليها لتحديد القيمة العادلة. وعليه، تم تسجيلها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

8. استثمار في شركات زميلة

في ما يلي ملخص المعلومات المالية المتعلقة بالشركات الزميلة للمجموعة:
حصة المجموعة في بيان المركز المالي للشركات الزميلة:

30 سبتمبر 2010	(مدققة) 31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي 73,546,549	دينار كويتي 203,735,915	دينار كويتي 133,278,141
1,010,520	27,981,171	11,222,942
72,536,029	175,754,744	122,055,199
4,276,282	13,263,803	12,809,121

إجمالي الأصول

إجمالي الالتزامات

صافي الأصول

حصة المجموعة في صافي الأصول

في ما يلي ملخص بيان الدخل للشركات الزميلة:

التسعة أشهر المنتهية في	
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي 3,997,532	دينار كويتي 8,174,565
(1,516,570)	586,701
(493,476)	(198,347)

إجمالي الإيرادات

إجمالي ربح/(خسارة) الفترة

حصة المجموعة في نتائج شركات زميلة

9. استثمار في شركات محاصة

خلال الفترة، قامت المجموعة ببيع حصة في شركة محاصة. وتم بيع حصة المجموعة في صافي الأصول التي تبلغ قيمتها 7,429,788 دينار كويتي مقابل مبلغ 7,411,727 دينار كويتي ونتج عن ذلك خسارة من البيع بمبلغ 18,061 دينار كويتي.

10. عقارات استثمارية

30 سبتمبر 2010	(مدققة) 31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي 100,232,287	دينار كويتي 100,232,287	دينار كويتي 115,374,019
6,190,926	1,089,036	5,899,754
-	3,174,783	-
-	20,816,119	-
-	(519,366)	-
-	(8,863,029)	-
(70,903)	(555,811)	(34,625)
106,352,310	115,374,019	121,239,148

الرصيد في بداية الفترة/السنة

إضافات

المحول من العقارات المحتفظ بها للمتاجرة

المحول من الأصول الثابتة

عكس فائض إعادة تقييم

التغير في القيمة العادلة

تعديلات ترجمة عملات أجنبية

الرصيد في نهاية الفترة/السنة



11. نمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى

(مدققة)			
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
17,707,292	24,101,675	24,166,927	نمم تجارية دائنة
-	14,810,686	-	مبالغ مستلمة مقمماً من اكتتاب رأس المال
69,212,073	69,981,443	77,798,593	المستلم مقمماً من عملاء
8,852,846	8,296,943	4,612,065	مبالغ مستحقة إلى الأطراف ذات العلاقة (إيضاح 18)
8,579,677	5,349,684	5,264,590	محتجزات دائنة
73,591	1,497,835	2,131,568	تكاليف تطوير مستحقة
726,121	726,121	656,214	توزيعات أرباح دائنة
5,307,146	1,059,156	2,503,181	نمم دائنة أخرى ومصاريف مستحقة
110,458,746	125,823,543	117,133,138	

12. احتياطات أخرى

المجموع	أثر تغيرات في أسهم خزينة شركة تابعة	أثر تغيرات في حقوق ملكية شركة تابعة	فاتنض إعادة تقييم أصول	احتياطي قانوني	احتياطي اختياري	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
						الرصيد في 30
15,640,071	(457,645)	(260,814)	-	9,646,725	6,711,805	سبتمبر 2011
15,989,497	(457,645)	88,612	-	9,646,725	6,711,805	الرصيد في 31
16,500,270	(457,645)	80,019	519,366	9,646,725	6,711,805	ديسمبر 2010
						الرصيد في 30
						سبتمبر 2010

13. أسهم خزينة

(مدققة)			
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011	
32,289,869	35,869,869	35,869,869	عدد الأسهم (أسهم)
6.46	7.18	5.52	نسبة الأسهم المصدرة (%)
2,809,218	4,232,644	2,223,932	القيمة السوقية (دينار كويتي)
17,354,505	18,113,786	18,113,786	التكلفة (دينار كويتي)



14. صافي إيرادات استثمار

فترة التسعة أشهر المنتهية 30 سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية 30 سبتمبر		
2010	2011	2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
				ربح محقق من بيع استثمارات
2,124,756	175,261	11,668	68,054	متاحة للبيع
422,122	100,000	3,257	94,500	إيرادات توزيعات أرباح
-	(41,296)	-	(41,296)	أتعاب إدارة محفظة
<u>2,546,878</u>	<u>233,965</u>	<u>14,925</u>	<u>121,258</u>	

15. (خسارة)/ربحية السهم

فترة التسعة أشهر المنتهية 30 سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية 30 سبتمبر		
2010	2011	2010	2011	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
				(خسارة)/ربح الفترة العائدة
1,546,207	(4,761,477)	(1,018,548)	(1,629,028)	لمساهمي الشركة الأم
أسهم				
499,476,780	610,349,615	499,476,780	649,319,770	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
(32,872,287)	(35,869,869)	(32,289,869)	(35,869,869)	المصدرة والمدفوعة بالكامل
				ناقصاً: المتوسط المرجح لعدد
466,604,493	574,479,746	467,186,911	613,449,901	أسهم الخزينة
				المتوسط المرجح لعدد الأسهم
				القائمة
3.31	(8.29)	(2.18)	(2.66)	(خسارة)/ربحية السهم العائدة
				لمساهمي الشركة الأم - فلس

16. بيع شركة تابعة

في 31 يناير 2011، قامت الشركة الأم ببيع حصة ملكية بنسبة 92.23% في شركتها التابعة المملوكة، شركة الدائرة المشتركة للتجارة العامة والمباني.

إن تفاصيل البيع هي كما يلي:

فترة التسعة أشهر المنتهية 30 سبتمبر 2011	
دينار كويتي	
-	صافي الأصول المباعة
941,573	الزيادة في حصص غير مسيطرة بسبب البيع
(592,147)	المقابل المالي المؤجل
<u>349,426</u>	فرق ناتج عن نقص في حصة ملكية شركة تابعة دون فقد السيطرة عليها

كنتيجة للبيع، انخفضت حصة المجموعة الفعلية في شركتها التابعة، شركة الواجبة المانية العقارية - ش.م.ك. (مقولة) من 86.43% إلى 83.44% مما أدى إلى زيادة الحصص غير المسيطرة.



17. معلومات القطاعات

لأغراض الإدارة، يتم تقسيم المجموعة إلى ثلاث قطاعات جغرافية رئيسية، وهي دولة الكويت والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية ودول أخرى، حيث تمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في القطاع العقاري. لا توجد معاملات يتولد عنها إيرادات بين قطاعات المجموعة.

فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2011					فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2010				
الإمارات العربية المتحدة	المملكة العربية السعودية	أخرى	المجموع	الكويت	الإمارات العربية المتحدة	المملكة العربية السعودية	أخرى	المجموع	الكويت
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
3,363,496	192,252	237,657	4,172,629	3,472,992	9,933,235	8,190,981	1,224,747	22,821,955	379,224
(790,723)	192,252	176,163	(4,739,385)	(3,460,011)	2,141,977	1,955,557	676,837	1,314,360	(4,308,077)
إيرادات القطاع									
/(خسارة)/ ربح القطاع									

في 30 سبتمبر 2011				
الإمارات العربية المتحدة	المملكة العربية السعودية	أخرى	المجموع	الكويت
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
242,478,535	6,364,996	9,206,163	338,831,321	80,781,627
126,776,755	-	1,342	201,118,576	74,340,478
مجموع أصول القطاع				
مجموع التزامات القطاع				

في 31 ديسمبر 2010				
الإمارات العربية المتحدة	المملكة العربية السعودية	أخرى	المجموع	الكويت
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
235,475,055	6,364,996	15,418,359	335,256,000	77,997,590
109,628,396	-	1,338	211,621,970	101,992,236
مجموع أصول القطاع				
مجموع التزامات القطاع				

في 30 سبتمبر 2010				
الإمارات العربية المتحدة	المملكة العربية السعودية	أخرى	المجموع	الكويت
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
254,397,062	9,380,400	10,869,208	367,874,322	93,227,652
124,245,103	-	-	200,098,345	75,853,242
مجموع أصول القطاع				
مجموع التزامات القطاع				

18. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

دخلت المجموعة في معاملات مختلفة مع الأطراف ذات العلاقة، المساهمين، وموظفي الإدارة الرئيسيين وأطراف أخرى ذات علاقة ضمن النشاط الطبيعي للأعمال والتي تخص التمويل وخدمات أخرى. يتم الموافقة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. إن الأرصدة والمعاملات الهامة للأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

(مدققة)		أطراف أخرى		مساهمون
30 سبتمبر 2010	31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011	ذات علاقة	رئيسيون
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
16,474	-	-	-	-
4,736,493	887,114	1,429,181	484,580	944,601
8,852,846	8,296,943	4,612,065	1,601,001	3,011,065

(أ) الأرصدة المتضمنة في بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع:

النقد والنفد المعادل (انظر إيضاح 5)

نعم مدينة وأرصدة مدينة أخرى (انظر إيضاح 6)

مستحق إلى الأطراف ذات العلاقة (انظر إيضاح 11)

فترة التسعة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر المنتهية	
30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011	30 سبتمبر 2010	30 سبتمبر 2011
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي
47,139	214,762	(15,911)	73,193
-	192,252	-	64,165
-	(60,262)	-	(19,687)
205,167	290,440	40,182	176,659
8,970	94,240	1,477	87,259
214,137	384,680	41,659	263,918

(ب) الأرصدة المتضمنة في بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع:

أتعاب إدارة وعمولات وإيرادات استشارات

إيرادات إيجار

تكاليف تمويل

(ج) مدفوعات موظفي الإدارة الرئيسيين:

رواتب ومكافآت أخرى قصيرة الأجل

مكافآت نهاية الخدمة



			التزامات رأسمالية	19.
30 سبتمبر 2010	(مدققة) 31 ديسمبر 2010	30 سبتمبر 2011		
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي		
22,876,000	-	-	خطابات ضمان	
51,596,227	35,880,362	52,650,263	التزامات رأسمالية	
<u>74,472,227</u>	<u>35,880,362</u>	<u>52,650,263</u>		

20. إصدار رأس المال

خلال الفترة، انتهت الشركة الأم من إصدار الأسهم المتعلقة بالاكتمال المقبول مقمماً خلال عام 2010.

21. الجمعية العمومية

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في 9 يونيو 2011 على البيانات المالية السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2010.